

辞书研究

CISHU
YANJIU

■ 关于百科全书

通感、词语演变和词典编纂

关于《英华大词典》(下)

■ 关于方志编纂中的几个问题

如何编修专业志

关于新编地方志概述编

■ 《尔雅》郭注述略

三续辞书记失

新词新义小集·新学科学名解释

辞书研究

一九八五年第四期

(总第三十二期)

上海市报刊登记证第二八六号

定价五角

上海辞书出版社出版 上海辞书出版社发行所发行

上海陕西北路四五七号

辞书研究编辑部编辑 上海市印刷十二厂印刷

辞书研究(双月刊)

一九八五年七月

1	倪海曙	关于百科全书
15	蔡镜浩	通感、词语演变和词典编纂
· 我和词典 ·		
23	公 刘	不说话的“先生”
26	袁 逸	相见恨晚话辞书
· 地方志编纂问题专辑 ·		
28	左开一	关于方志编纂中的几个问题
36	张 惟	关于新编的《闽西方志》
38	王景玉	如何编修专业志
45	丁 剑	关于新编地方志概述编
49	黄鸿森	试析百科全书编纂中的条目交叉关系
55	俞克忠	《中国医学百科全书》条目的交叉问题
59	陈 原	关于《英华大词典》——纪事,随想和词汇学探索(下)
67	顾柏林	《汉俄词典》的收词、立目问题
74	邵敬敏	词典编写和 ABB 式形容词的处理
79	汪耀楠	论词典分类
· 杂 谈 ·		
87	杨剑桥	释义最好顾及词源
89	余富林	编外(英)汉缩略语词典的三点注意
90	曹聪孙	应该不再说“无错不成书”
93	黄 敏	《尔雅》郭注述略
98	巢 峰	三续辞书记失
107	束家鑫	简评《实用气象手册》
110	吴 莹译	中华人民共和国近年来出版的 以及即将出版的汉英、英汉词典
118	王国忠	《水经注辞典》编纂刍议

		· 人物志 ·
122	郭定泰	奥热果夫和他的《俄语词典》
		· 释义探讨 ·
128	江龙山	拜和再拜
132	俞宗尧	破、占破、支破、消破
		· 辞书学知识 ·
135	杨 楷	辞书学名词解释(七)
		· 文 摘 ·
141	柳亚子	《学习词典》叙
		· 资 料 ·
143	李 莹	1984 年我国出版辞书编目(续一)
		· 编写一得 ·
146	石 础	百科十性
		· 新词新义小集 ·
151		[档次][套活][断线][搞活]
152		[牛郎织女][热线][持平]
		· 新学科学名解释 ·
153		[卫生经济学][大众传播学]
		· 通 讯 ·
154	王 岳	上海辞书学会专科辞典组学术讨论综述
补白	第二次全国年鉴编纂经验交流会将在合肥举行(97) 欧美辞书界今、明两年的学术会议(140) 中文版舰船年鉴已出版(117)	

辞书架 读者·作者·编者

关于百科全书

倪海曙

内容提要：(一) 百科全书不是辞书，百科辞典才是辞书。百科全书是以各科知识为对象的，与以词语为对象的辞书是两回事。(二) 百科全书是供人读的，检索只是附带的作用。百科全书是用来提倡新思想，传播新知识，辅助、补充和代替学校教育，提供社会文化服务的。(三) 1903年我国出现“百科全书”的名称。1979年成立中国大百科全书出版社，百科全书编纂才算真正开始。(四) 我国百科全书工作的方针，以发挥百科全书的教育功能为重点。多品种，多版本，整套同时出版。未来的编辑出版工作，必须是电脑化。它是一个事业，也是为国家产生经济效益的文化企业，属于第四产业。

· 编者 ·

一、百科全书是辞书吗？

现在一般人都把百科全书归入辞书的范围，作为辞书的一种。

严格地说，百科全书不是辞书，百科辞典才是辞书。

辞书是以词语为对象的。词语可以分为语文词语和知识词语两大类。以语文词语为对象的辞书是语文辞典或词典（在使用汉字的国家和地区还有以汉字为对象的语文字典），以知识词语为对象的辞书是百科辞典或专科辞典。

百科全书是以各科知识为对象的，与以词语为对象的辞书是两回事。三十年代有人主张称它为“学典”，日本叫“事典”，都是为了与语文辞典有所区别，表明它不是辞书。

• | •

但是从两百年前法国狄德罗 (Denis Diderot, 1713~1784) 的第一部现代百科全书起,所有的现代百科全书,几乎都是百科全书和百科辞典混合编的,里面既有学科性的条目,也有词典性的条目,合在一起,按字母顺序排列(中国的《辞海》把语文词语和知识词语合编,是语文词典和百科辞典的综合)。甚至有的百科全书,里面只有词典性条目,没有学科性条目,也叫百科全书。这样,百科全书就跟辞书沾上边了。

由于学科性条目一般都很长,有几万,甚至十几万字;而词典性条目却很短,只有几百几千字,混在一起,检索起来并不方便,所以现代外国百科全书也有把它们分开的。例如第15版的《英国百科全书》(《Britannica》)就把百科辞典作为一编,叫做“微观编”(我们译为《简编》、《简解编》或《快速参考》),收词语十万多条;把百科全书另列一编,称为“宏观编”(我们译为《详编》、《详解编》或《知识精述》),列有四千多个学科性条目。不过尽管分为两编,总的名称仍旧叫“百科全书”。

中国的“全书”,可以有三个概念:一是指整本的书,例如“通读全书”;二是指包罗万象的大型丛书,例如“四库全书”;三是指内容什么都有的汇编性出版物,例如“万宝全书”。我国把 Encyclopaedia 译为“百科全书”,有人说是从《四库全书》来的(李石曾),我看更可能是从“万宝全书”来的,意思是“百科皆全的书”。

这个译名如果从“万宝全书”的概念来看,并不坏,至少它表明了对象是“百科”(各种学科),不是词语。但是直到现在,对于百科全书的性质,还是认识模糊的多,分不清百科全书和百科辞典的区别。例如《辞海》,就把“百科全书”作为词汇学的一个条目(见“语言文字分册”),可是又把《英国百科全书》作为“类书”的一个条目(见“文化体育分册”)。释文中说,百科全书是“以辞典形式编排的大型参考书。搜集社会科学和自然科学各科专门术语、重要名词(人名、地名、物名、事件名称等),分列条目,加以详细的叙述和说明,并附有参考书目……”。这种解释,实在太不清楚了。因为既然是“以辞典形式编排的大型参考书”,那它只是形式上象辞典,实际不是辞典,是“大型参考书”。可是下文却说它“搜集社会科学和自然科学各科专门术语、重要名词(人名、地名、物名、事件名称等),分列条目,加以详细的叙述和说明”,那它不是辞典是什么呢?但是后面又加上一句:“并附有参考书目”,哪有辞典的释文后面附有参考书目的?这些说法都不合逻辑。

其实，这应该是“百科辞典”这个条目的释文(去掉末一句)，现在用到“百科全书”上来了。因此，后来写“百科辞典”的条目，就无话可说了，只能说是“辞典的一种。辞目大致同百科全书相仿，但解说简短，只作概括的解释，不作系统的阐述”。百科辞典与百科全书的条目不可能相仿，两者性质不同，条目数量也相差很远，以《英国百科全书》为例，百科辞典部分的条目有十万多条，而百科全书部分只有四千多条，条目数量相差这么多，怎样能相仿呢？再说，既然百科全书是要作“系统的阐述”的，那为什么在“百科全书”的条目中只说是“叙述和说明”“各科专门术语、重要名词”呢？

总之，是把百科全书跟百科辞典的概念相混了。

还有把百科全书跟中国古代的“类书”或“类典”相混的。例如最早有人把 *Encyclopaedia* 译为“百科类典”(李石曾)，现在的《辞海》还把“英国百科全书”作为“类书”的条目之一。类书或类典是中国古代辞书的一种。它是从古籍上摘录下来的词藻、典故和文献的汇编，供古人做文章时选录引用用的。它跟现代百科全书没有什么关系，可是有些人却把它作为现代百科全书的前身，并以它数量之多而认为我国早就有了百科全书。

中国古代类书中篇幅最多的是宋代的《太平御览》、明代的《永乐大典》(初名《文献集成》)、清代的《图书集成》。其中《永乐大典》连外国人也误认为是中国古代的百科全书。

实际上跟现代百科全书是两码事。

二、百科全书做什么用的？

有人认为百科全书只是为检索用的。有些东西，辞典上找不到，可以找百科全书。它是“工具书之王”。

其实，严格意义上的百科全书是供人读的，检索只是附带的作用。百科全书的学科性条目长达几万、十几万字，怎么检索呢？百科全书可供检索的只是其中一些辞典性条目，但它们不是主体。拿《英国百科全书》来说，学科性条目尽管只有四千多条，却占了全书三十卷中的十九卷；辞典性条目多达十万条，却只占了全书三十卷中的十卷。供阅读的部分比供检索的部分多出将近一倍。

有人又光从出版来看出版百科全书的必要性，认为这样大型的书外国

有，我们也应该有，要是没有，那是一个缺陷。甚至象王云五在1921年说的：“中国至今没有百科全书是出版界、文化界的一个耻辱”（见宋云彬《漫谈商务印书馆》）。

百科全书仅仅是出版一部书的问题吗？

百科全书究竟作什么用的？

现代百科全书从它产生的这两百年所起的作用来看，它的用处至少有四个方面：（一）提倡新思想——思想启蒙。（二）传播新知识——实用价值很高的、不断更新的现代知识库。（三）辅助、补充和代替学校教育——“第二课堂”和“没有围墙的大学”。（四）提供社会文化服务——新型的文化教育中心。

（一）提倡新思想——思想启蒙。

百科全书起思想启蒙的作用，最突出的例子是狄德罗主编的第一部现代百科全书。它在当时传播了新的唯物主义无神论思想，反对长期统治欧洲的压制人们智慧的教会“经院哲学”。狄德罗为此受到当时政教合一的欧洲封建统治阶级的迫害，他主编的《百科全书》也遭到禁止，有些卷甚至被烧毁。可是唯物主义无神论思想却因此传播开了，动摇了封建主义的思想基础，为18世纪的法国资产阶级大革命作了思想准备。因此大家称《百科全书》的编写者们为“百科全书派”、“思想启蒙运动者”。恩格斯在《社会主义从空想到科学的发展》中也曾经谈到这件事。他说：

“法国的唯物主义者……批评了当时的每一学科传统，每一政治机构。

为了证明自己的理论可以普遍应用，他们选择了最简捷的途径：他们勇敢地在其藉以得名的那部巨著《百科全书》中把自己的理论应用于一切知识对象上，因此，唯物主义便在这种或那种形式——公开的唯物主义或自然神论——之下成了法国知识青年的世界观”。（人民出版社1954年版，第22页）

这种作用，后来资本主义国家的百科全书由于出版商业化了，没能很好继承。出版商怕思想性、政治性太强，书会卖不出去，或因此触犯统治阶级的思想禁区，会被查抄没收，象狄德罗《百科全书》那样。但是苏联和东欧一些社会主义国家出版的百科全书，应该是继承了的。因为他们不能不用马列主义的观点来传播知识。当然，用得正确不正确是另一个问题。

苏联十月革命后就准备编辑出版百科全书，要求用马克思列宁主义观点对过去一切科学和历史事实进行批判，革新人民的思想，提高知识水平，为

实现各个五年计划发挥创造性和科学性。《苏联大百科全书》在十月革命后的第九个年头(1926年)就开始分卷出版了。

我国现在出版的综合性大百科全书,是在“四人帮”被粉碎的时期酝酿起来的。当时的几个发起人,也大多着眼于思想启蒙,要扫除“四人帮”造成的愚昧无知,解放人们长期受禁锢的头脑。正因为这样,所以有些同志宁可不当官而投身到这个工作中来。

(二)传播新知识——实用价值很高的、不断更新的现代知识库。

百科全书传播知识的作用是很明显的。

马克思、恩格斯都很重视百科全书的这个作用,把它看成传播和提高新的科学知识的重要工具。他们在通信中讨论过百科全书的编写问题。而且两人亲自为1858~1863年出全的16卷本《美利坚新百科全书》写过67个条目。恩格斯在通信中把当时德国的百科全书*Konversation Lexikon*称为“最完善的基本参考书”。

列宁喜欢查阅法国的《拉鲁斯百科辞典》,认为各种参考材料都易于查到。他也为俄国的《格拉那特词典》写过学科性的条目,其中最有名的就是“卡尔·马克思”这条。

Encyclopaedia 的原义为“知识的圈子”或“讲学的范围”,到16世纪发展为“各科知识汇编”和“知识的分类”的意思。18世纪以后逐渐接近现代的含义,所谓“一切知识和技术的最基本资料的出版物”。它搜集、总结和概括了人类所拥有的全部科学技术成果,包括基础知识和最新成就,作出简明的叙述,供非专家的读者们参考和学习之用。

《世界史纲》的作者,英国作家威尔斯(H. G. Wells, 1866~1946)称百科全书为“集体的脑力”。他认为,在现代,人类知识的面那么广、量那么大,光靠个人的脑力是不够的,必须借助于这种集体的脑力。他说:“一部好的百科全书,它所节约的人的时间和脑力,等于给人增加了几十年寿命和几立方寸脑子”(见《世界思想》)。因此他认为百科全书是现代传播知识的最佳工具,说“今后两个世纪的世界,是百科全书的世界”。《英国百科全书》14版的主编J.L. Garvin也有同样的见解。他说:“现代的生活,使人们不能再有充分时间去寻找资料,却有更多的需要去获得资料”(14版序)。这是个矛盾。作为现代传播知识工具的百科全书解决了这个矛盾。

现代百科全书的传播知识,有这样几个特点:

(1) 介绍的知识是系统的。

百科全书不光总结人类的一切知识,而且把它们归纳为完整的体系。所以,它的学科性条目是“作系统的阐述”的。

(2) 介绍的知识是基本的。百科全书的条目不是专门的著述,而是各科知识的入门,不过比一般基本知识的介绍要高深和全面一些。百科全书的读者也不是专家,而是最大多数寻求知识、希望对某种知识获得初步了解的人。

(3) 介绍的知识是不断更新的。百科全书不光介绍基础知识,还要反映最新成就,因此它所介绍的知识既是大量的、有用的,又是新鲜、及时的。后者是国际评价百科全书质量的标准之一。现在五年以上的资料,外国百科全书一般都看作过时的了。所以外国的多卷本百科全书,每年都要修订一部分条目,出版这些条目的修订版;还要每年出版年鉴,补充新材料。此外每隔五年,一般要进行大幅度的修订,更新所介绍的知识。

(4) 介绍的知识是用最简明的语言来叙述的。百科全书由于它的读者对象是非专家的最大多数人,因此它介绍知识是用最简明的语言来叙述的,重视可读性。外国的百科全书有的甚至主张用“日常语言”来写,“把专家的行话译成常人能懂的语言”,“连初中学生也能了解”(美国《哈佛世界百科全书·序》);或要求“用非专门性的文字来写,使能适合学生或一般读者阅读”(美国《芬克-瓦格纳新百科全书》);“材料常用最简明的语言来表达”,“使最大多数读者能最大限度地吸收各种知识的概要”。

由于语言的简明易懂,因此外国的综合性百科全书,把读者的年龄降低到12~15岁。

现代百科全书的条目,一般都拍摄有科教电影,现在又制成录音带,因此不但要求看懂,还要求听懂。语言简明的问题很重要。

(三) 辅助、补充和代替学校教育——“第二课堂”和“没有围墙的大学”。

百科全书不仅是传播知识的书,也是学习知识的书。它有很大的教育性。

现在外国出版的以青少年和儿童为对象的百科全书,都是辅助和补充学校教育的。他们认为“课堂教学不能包括全部教育”(美国《优生百科全书·序》)。它们编的百科全书是“专供初等学校或初高中学生学习和参考之用”的(美国《世界图书百科全书·序》),是“为初中和高中学生提供广泛兴趣的课外教育”的(美国《优生百科全书·序》),是“所有条目为初高中学生最经常要参考查找的”(美国《国际百科全书·序》)。他们的百科全书“对于今日各级学生有

教育价值”(《美国新百科全书·序》),可以“帮助学生发展使用参考书的能力”,“没有比这种能力更重要的了”(美国《世界图书百科全书·序》)。

以青少年和儿童为对象的百科全书是如此,综合性的大百科全书也是如此。后者主要对象是大学生和不在校的要求接受高等教育的人。对不在校的人来说,百科全书是“一所没有围墙的大学”,通过它,“人们可以按照自己的兴趣,在自己家里,获得训练的有效途径”(《英国百科全书》第15版序)。

为了达到教育的目的,外国有些百科全书的条目除了释文外,还附有学习指导。例如美国的《国际百科全书》就有三百多个条目附有学习指导。有的非常具体,象《怎样利用图书馆?》、《怎样写论文?》等等(《芬克-瓦格纳新百科全书》)。还附有名词解释、术语汇编,以及习题和难题解答等,方便读者进修。为了达到教育的目的,这类百科全书都配有大量的图片、图表,连编排也要求“主要适合自学者之用”(《林肯文库》。这是以“文库”命名的百科全书)。更有的还为读者提供咨询服务。例如以“美国教育工作者”自命的《青年百科全书》,读者在购书后的10年中,每周可以向出版社的研究部提出一个问题要求解答。于是百科全书成了能“对专门问题作出解答的参考书”(美国《哈佛世界百科全书》)。

外国的大学生都把百科全书作为重要和必备的参考书。大学一年级的新生入学,一般都要在校外书店购置一部上届毕业同学转让的百科全书,供大学几年中学习参考之用。等到自己毕业,再委托书店,转售给后来的一年级同学。教授开列参考书,也经常开百科全书上的条目,不开单行本的书,因为学生好找,大家手头都有百科全书。

有人说,现代的百科全书已经不强调教育的作用了。这不是事实。

(四) 提供社会文化服务——新型的文化教育中心。

百科全书的工作不只是出版一部书,它的机构也不是一般的出版社,而是可以向社会提供文化服务的新型文化教育中心。

百科全书的机构,除了编辑出版部门外,还有社会服务部门,设有对外开放的阅览室、展览厅、电影院、大会堂以及供学校租用的电化教室、讲堂、研究单间等,此外还有餐厅、书店、小卖部、资料供应社、邮购服务部等设施。这种机构现在一般称为“百科全书中心”。

在校大学生学到某一个课题,例如“恐龙”,校里资料不足,学校就可以通知百科全书中心,租用一间教室,在指定时间带领学生去那里上课,由百科全

书中心放映“恐龙”这个条目的科教电影，或放送这个条目的配有幻灯片的录音，教师只稍稍加指点，这一课就上好了。

一般人要查阅经过整理的某种资料，也可以到这里来，不但能找到、读到这种资料，还能得到它的复印本。百科全书的各种出版物，这里的书店都有出售，而且很齐全。

人们也可以租用这里的研究单间，进行研究工作，由中心提供有关资料。展览厅有计划地展出中心所收藏的图片。电影院每天放映各个条目的科教电影。

百科全书的机构就这样地起社会文化服务的作用，成为新型的社会文化教育中心。

三、我国编辑百科全书的历史

我国编辑百科全书的历史，如果从最早出现“百科全书”这个名称算起，有八十多年了；如果从最早介绍现代百科全书算起，有七十年了。

“百科全书”的名称最早出现在1903年。那年，会文学社出版了一部《普通百科全书》，是范迪吉等人选了当时日本的一批中学教科书和大专程度的参考书编译的，分宗教和哲学、文学、教育、政治和法律、地理和历史、自然科学、实业，以及其他等八类，共一百册。这是一部丛书，但用了“百科全书”的名称。

最早介绍现代百科全书是1906年李石曾写的《近世界六十名人》。书中介绍了狄德罗和他主编的《百科全书》。这本书引起四川人杨紫级的注意。他懂法文，就从1908年起翻译狄德罗的《百科全书》，一直译到他1922年去世，14年中一共译了两百多万字。

我国第一次编辑百科全书是1924年，主其事的是上海商务印书馆。这时《英国百科全书》已经在中国发行，有些教会大学开始用作参考书。

先是1921年，被胡适吹嘘为曾经把《英国百科全书》从头到尾通读了一遍的王云五，经胡适推荐，去商务印书馆担任编译所所长，他声嚷“中国至今没有百科全书是出版界、文化界的耻辱”，建议在翻译《英国百科全书》的基础上编辑中国的百科全书。他的办法是先把《英国百科全书》的条目译出，编成一套《百科小丛书》，每本两三万字，介绍外国最新成就，作为资料。

商务印书馆接受了他的建议，投资数十万元。

1923年,《百科小丛书》开始出版。

1924年,商务印书馆成立“百科全书委员会”,由王云五兼主任,下设六个“系”(组):第一系由陶孟和负责,第二系由唐钺负责,第三系由程瀛章负责,第四系由秉志负责,第五系由何炳松负责,第六系由傅运森负责。决定“在一、二年内完成这件为国增光的大业”,编出一部中国的百科全书来。

这部书的编法是雇用一批英文翻译人员,把《英国百科全书》(一说还有《美国百科全书》)的条目逐条译出,再按汉字程序编排。后来因翻译人员不够,又在暑假中招来一批大学高年级学生参加翻译。结果翻译速度加快了,质量却大大降低了。大部分译文文理不通,错误百出,人地名和术语的译名都不统一。起初以为经过校订,稍加修改就可付排,到时才感到根本无从下手,修改反不如重译省事。这个工作进行只有一年,就停下来了,白白化费了几十万元,最后全部译稿扔进废纸篓(见宋云彬《漫谈商务印书馆》)。

这是第一次编辑百科全书,失败了。

第二次在三十年代。第二次计划编辑的是一部《教育百科全书》,发起人是当时已经成为国民党元老的李石曾。

1935年,李石曾与夏承枫、李悚清、马客谈、沈子善等酝酿编辑《教育百科全书》。

1937年,世界社在上海成立“中国国际图书馆”,法国狄德罗学会捐赠世界各国百科全书第一批1,180多册。“世界社”就在上海福开森路(今武康路)393号会所举办了一个“世界百科全书展览会”,并举行“纪晓岚、狄德罗纪念会”。不久,抗日战争发生,国民党政府迁都重庆。

1938年,李石曾把《教育百科全书》的编辑计划送交国民党政府教育部,要求拨给经费,发起人中又增加刘季洪和吴俊升两人。

1939年4月,国民党政府教育部批准了这个计划,把书名改为《中国教育全书》,并成立半官方性质的“中国教育全书编纂处”,由国民党政府教育部长陈立夫任总编纂,李石曾、刘季洪、吴俊升、沈子善任正副主编。编纂处设在重庆北碚,教育部补助经费。

1941年,“编纂处”移重庆温泉公园。到冬天,已经编写了八千万字的稿子,但主编李石曾却辞职了。

这部百科全书也没有编成。

第三次在四十年代。这次的计划大得不得了,编的是国际性的《世界百

科全书》(当时按照李石曾的命名,叫《世界学典》)。发起的也是“世界社”的李石曾、张静江等人。参加的有1930年在南京成立“中国辞典馆”的杨家骆,杨家骆是杨紫级(即杨度)的儿子。他编有一部二百五十万字的《四库大辞典》,分书名、人名、参见三种条目,1932年由“中国辞典馆”出版。

1941年12月,“世界书局”董事长张静江在香港与“世界社”和“中国辞典馆”签订合同,由“世界书局”、“世界社”、“中国辞典馆”和“国立北平研究院”四个单位联合成立“世界百科全书编刊委员会”。

这时李石曾在美国。他写了《世界学典引言》,把 Encyclopaedia 的译名改定为“学典”,理由是百科全书的对象为“知识全体”,亦即各门学科。它的条目都是各科知识的专题,与以“辞”和“字”为对象的“辞典”、“字典”不同,因此应该称“学典”。

这套“学典”的体例分“通论”、“辞典”和“征览”(亦即文献资料的摘录)三部分。有图书馆本和袖珍本两种版本。分科编写,每个学科一部,每部两三百万字。做到读与查的统一,既有可读性(不象工具书那样无从读起),又便于检索(不象一般专著那样无从查起)。同一条目可以有各异其说的释文,由不同观点的人撰写。整套“学典”不定册数,各册不分主次。每册都可随时修改,增补新材料,不影响全体。

这套百科全书是国际性的,任何国家都可参加,各出各的,但版式、封面等是统一的。共同使用的拉丁文书名为 *Universalis Encyclopaedia*。当时在国际上曾得到一些著名学者如爱因斯坦、韦尔斯以及法国总理赫里欧等人的赞助。

李石曾认为百科全书的工作是立体的,不是平面的,因此1945年“世界社”又成立“世界学院”,还在纽约办了一个“稚晖大学”。这年8月,“中国辞典馆”并入“世界学院”,改组为“世界学院中国辞典馆”,由李石曾任理事长。

1946年6月,第一部中文版的《世界学典》——杨家骆主编的《四库全书学典》,由“世界书局”出版。实际是杨家骆1932年出版的《四库大辞典》的改订本,不过在辞典部分之外再加上“通论”和“征览”罢了。

此后,这套百科全书就没有声息了。1949年大陆解放,杨家骆他们都到台湾去了。

以上是解放前我国三次编辑百科全书的经过。第一、第二两次都失败了,第三次也不算成功。

1949年中华人民共和国成立，出版总署署长胡愈之首先提出应该编辑百科全书，但是建国初期百废待举，顾不上这件事。后来列入了国家科研规划，却又因为接连搞政治运动，受否定知识、否定知识分子的“左”的影响，而长期无法实现。

1976年“四人帮”被粉碎，极“左”路线受到纠正，在十年浩劫中坐了七年单身牢房的前马恩列斯编译局副局长姜椿芳等重新提出这件事。1979年经中共中央批准，成立“中国大百科全书出版社”，北京设总社，上海设分社，进行编辑综合性的《中国大百科全书》，共75卷，按学科大类分卷，分册出版。1980年12月，《中国大百科全书》第一卷《天文学》出版。我国百科全书工作才算真正开了头。

四、对我国未来百科全书工作的想望

现在分卷出版的《中国大百科全书》是七十年来我国百科全书工作的一个突破，这是了不起的。尽管由于第一次编辑规模这样大的综合性百科全书，缺乏经验，受到许多条件的限制，难免有这样那样的不足，但是它从无到有，就是极大的成功。这是一个很好的开端。今后我国的百科全书工作必将有新的发展。如果按《世界史纲》作者 H. G. 威尔斯在本世纪四十年代的说法：“今后两个世纪的世界，是百科全书的世界”，那末这个工作还要做一百多年。

一百多年后的百科全书是什么样子，无法预测，但是对于今后我国百科全书的工作，可以提出一些想望。

下面是我个人的几点意见：

（一）今后我国百科全书工作的方针，应该从我国教育落后的实际出发，以发挥百科全书的教育功能为重点。针对我国当前高等院校少、各级学校设备差、师资缺、水平低、教材教法落后等情况，使百科全书多起辅助、补充和代替学校教育的作用，作为解决这些问题的措施之一。

我们不要盲目地向外国学，不能为出版百科全书而出版百科全书。外国现在出版的花样繁多、装帧豪华的百科全书，有的是为了赚钱，未必切合实用。我国出版百科全书，必须结合我们的实际。

（二）今后我国编辑出版的百科全书，既要有多品种的，又是多版本的。

多品种的:

有以成人和大学生为对象的综合性百科全书,也有以青少年和中学生,以及儿童和小学生为对象的综合性百科全书。

有以文字为主的百科全书,也有以图画为主的百科全书(儿童用);有视听型的百科全书(条目拍摄成科教电影或闭路电视的),也有有声化的百科全书(条目都制成录音带的),还有电脑化或电子化的百科全书(全部输入电脑的百科全书。在家用微电脑普及的情况下,人们只消每月象缴水电费那样缴纳一些费用,就可以在家中通过终端机查阅百科全书,不用买书了,更不用买很多种百科全书了)。

多版本的:

除了主要供国际市场销售用的精装本、豪华本外,还有适合国内购买力的平装本、普及本、袖珍本、分册本、分支本,以及专供学生用的条目活页。

除了一般的文字本外,还有缩微本(用缩微胶卷放大制版印刷,可以节约原来篇幅的十分之八、九,用特制的放大镜阅读)。

除了定时出版的定时本外,还有即时出版的即时本(书版储存在电脑中,读者购买,可以自己指定卷数、开本、字号和用什么纸张,由书店即时印出供应)。

(三) 今后多卷本的百科全书是整套同时出版的,不是分卷分册出版(那样需要很长时间才能出齐)。当前人类的知识量越来越大,知识更新的速度越来越快(过去为70~80年,现在已缩短为10~15年,有的学科,如电子科学、电脑科学、空间科学、海洋科学、生物科学等,更缩短为4~5年),分册分卷出版,既不能使各卷相互统一和整部书前后统一,而且严重失去新鲜性(这也是国际上评价百科全书的重要标准之一),往往后面的几卷还没有出来,前面的几卷已经过时了。

分卷分册出版,在知识更新的速度不那么快的过去还行,现在不行了,今后更不行了。

(四) 要编辑出版多品种、多版本的百科全书,而且多卷本必须一次出全,运用今天的手工业方法,当然是不可能的。未来百科全书的编辑出版工作,必须是电脑化的,是用现代工艺学的方法进行,用企业工程学管理的。目前外国的百科全书出版机构,例如法国的拉鲁斯出版公司,是上百种百科全书、百科辞典和语文词典等同时进行编辑的。如果不电脑化,那完全不可能。

用电脑编辑，可以大大提高工效，省去目前出版上的校对、文字整理、编索引等工序，节约很多时间。

但是编辑工作电脑化，要有两个先决条件：（一）要有一个专用的资料库。这个资料库不仅收集有原始资料，例如世界各国的百科全书等，而且还积累有经过翻译、摘录、分类、整理的百科全书资料，例如把同一个条目的各种百科全书释文以及有关材料，收集在一起，储入电脑。（二）要有一个专业的队伍，也就是能够自己编辑百科全书的编辑部。这个编辑部的人员应该是既有百科全书的基本知识、又懂得编辑工艺的通才。这样的通才必须通过训练才能产生。为此编辑部须附设培训机构，不断培训人员。

编辑部仍旧可以利用外力，约请各方面的专家写稿、审稿，当顾问，但是书必须自己编，大部分条目自己写。完全靠外力，编一部还可以，编几部就不行了。而且编辑百科全书是个经常性工作，出版以后还须不断修订（一年一次小修订，五到十年一次大修订），完全依靠外力，修订工作也难进行。

有人认为百科全书的条目都是专门著述，必须请专家来写，这是错误的。百科全书的条目中，属于学科性的是供入门用的知识概要，不是专门著述；属于辞典性的更与专门著述无关。百科全书的条目是编写的，不是著作的，不是学术论文。在外国，专家一般是不大愿意给百科全书写条目的。

（五）为了达到上述要求，未来百科全书的编辑、出版、发行机构也应该革新。首先这是一个事业，也是一个企业。用现在的分法，它属于第四产业。它不是一般的出版社，更不是行政机关，它是要为国家产生经济效益的文化企业。

从编辑、出版到发行，要全部电脑化，而且要用现代企业工程学来管理。每个工段都应该是一个工艺流程。

编辑部应该设有以下的编辑分部：例如（a）资料编辑分部（专编年鉴、手册和各种与百科全书有关的资料性丛刊、丛书、期刊等）；（b）文字编辑分部（专编各百科全书的文字部分，下按百科全书的品种分室、组）；（c）美术编辑分部（专编各种百科全书的插图部分，以及设计版式封面，也可编辑以图画为主的百科全书，如儿童、旅游等百科全书）；（d）视听编辑分部（专给百科全书的条目摄制科教电影、闭路电视以及录音录象和设计幻灯片等）。

出版部应该设有以下的印制组，并附有专用工厂。（a）定期图书印制组；（b）即时图书印制组；（c）缩微图书印制组；（d）视听出版物印制组等。

发行部应该建立自己的发行系统，在全国各大城市设立专营书店，在全